

Registre su producto y obtenga asistencia en:
 Registre seu produto e obtenha suporte em:
www.philips.com/welcome



ESP	Manual del Usuario	3
POR	Manual do Usuário	40

Todos os desenhos/fotos deste manual apenas ilustrativos.
 Todos los dibujos/fotos deste instructivo son ilustrativos.

PHILIPS

Contenido

1 Importante	4
Seguridad	4
Aviso	4
2 El Car Audio System	6
Introducción	6
Contenido de la caja	6
Descripción general de la unidad principal	7
Descripción del control remoto	9
3 Comienzo	11
Instalación del sistema de audio del vehículo	11
Instalación de la pila del control remoto	18
Encendido	18
Selección del idioma de visualización	18
Ajuste del reloj	19
4 Reproducción	20
Reproducción de discos	20
Inserción de un dispositivo USB	21
Inserción de una tarjeta SD/MMC	21
Cómo saltar/buscar	21
Reproducción de introducción	22
Repetición de la reproducción	22
Reproducción aleatoria	23
Selección del idioma de subtítulos	23
Selección del idioma de audio	23
Selección del modo de audio	23
Selección del formato de salida de vídeo	23
Zoom	23
5 Cómo escuchar la radio	24
Sintonización de una emisora de radio	24
Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria	24
Sintonización de una emisora presintonizada	24
Selección de emisión estéreo/mono	24
Seleccione la sensibilidad del sintonizador	25
6 Ajustes de configuración	26
Ajuste del sonido	26
Configuración de los ajustes del sistema	27
Ajustes generales de DVD	28
Ajustes de vídeo en DVD	29
Selección de idioma	30
Ajustes de la pantalla	30
Visualización del código de registro de DivX	30
7 Otros	32
Cómo escuchar otros dispositivos	32
Extracción del panel frontal	32
Restablecimiento	32
Extracción de la unidad	34
Sustitución del fusible	34
8 Información del producto	35
9 Solución de problemas	37
10 Glosario	39

1 Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unit. Si se produce un daño debido a un seguimiento incorrecto de las instrucciones, no se aplicará la garantía.
- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.
- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación CC de 12V con conexión a tierra.
- Previene accidentes, no atienda a los vídeos o a las imágenes mientras que dirige.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar que se produzcan cortocircuitos, no exponga la unit, el control remoto o las pilas del control remoto a la lluvia o el agua.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación o en las aberturas de la unit.
- Limpie la unit y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar la unit.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en la unit.
- No utilice nunca disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.
- Riesgo de daños en la pantalla de la unit. No toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.

Aviso



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Producto oficial DivX® Certified. Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.



“DivX, DivX” Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Esta unit incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

Reciclaje

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario.

Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos. Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Reservados todos los derechos.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de cambiar los productos en cualquier momento sin obligación de ajustar los productos anteriores en consecuencia.

2 El Car Audio System

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

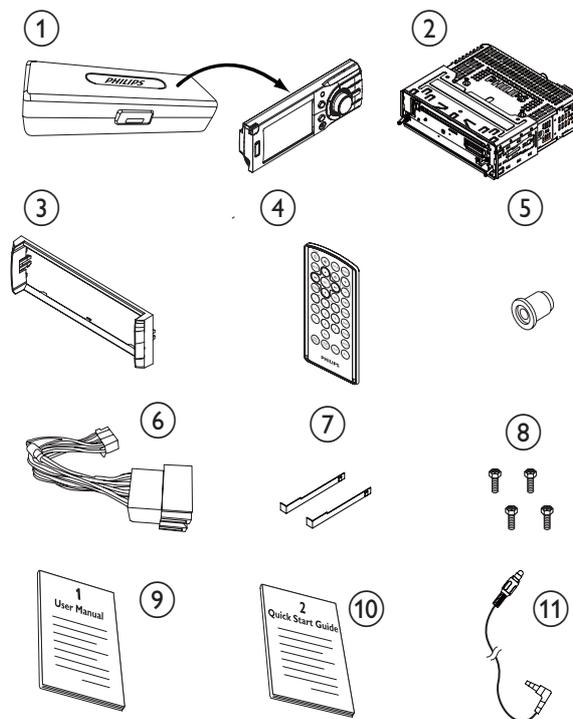
Introducción

Con el sistema de audio para el automóvil, usted y sus pasajeros pueden disfrutar de:

- Vídeo en DVD, VCD o DivX
- CD de música
- Radio FM o AM (MW)
- Audio MP3/WMA de discos, dispositivos USB y tarjetas SD/MMC
- Audio de dispositivos externos

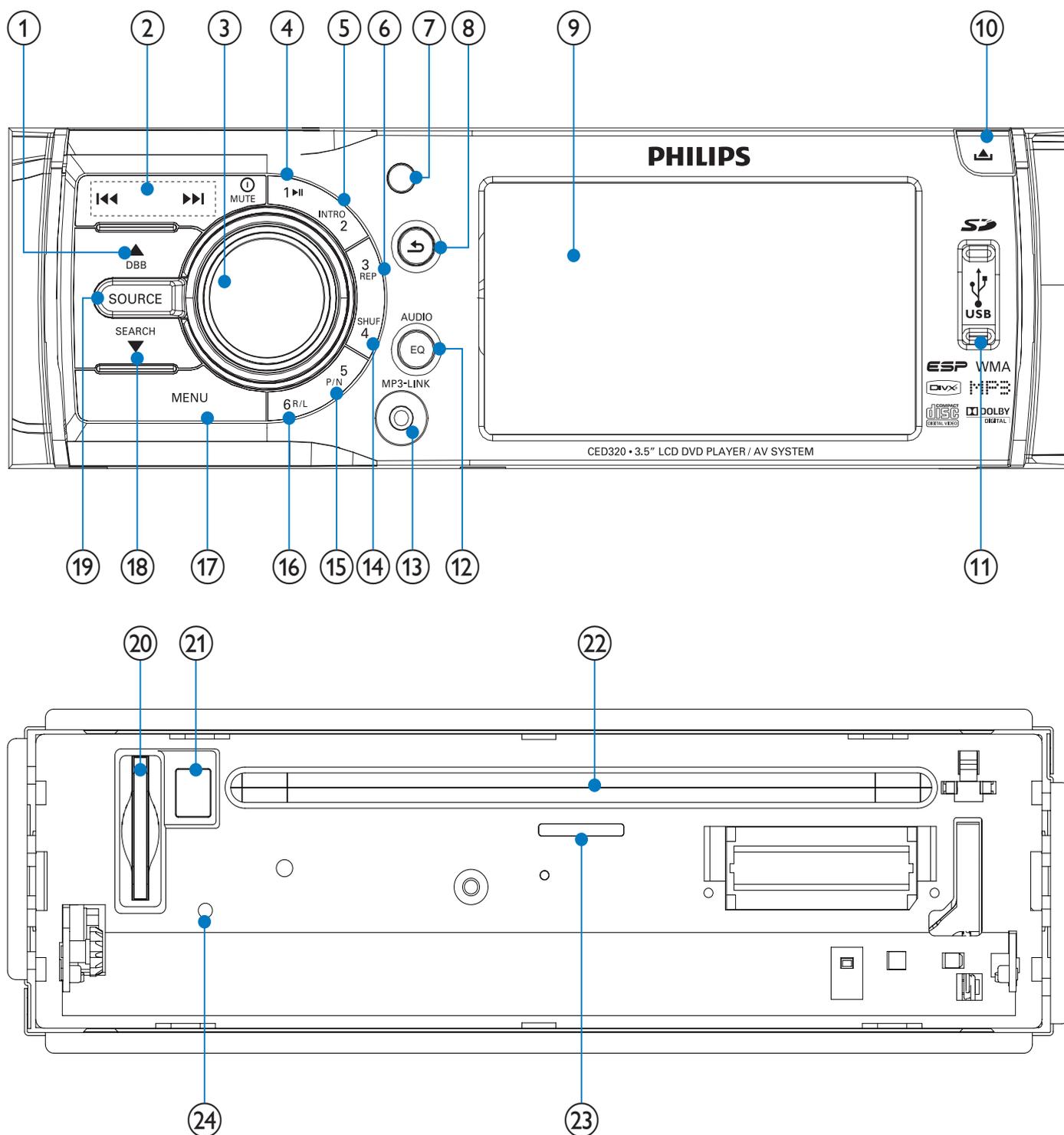
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:



- ① Funda de transporte de panel frontal (incluye el panel frontal)
- ② Sistema de audio para el automóvil
- ③ Embellecedor
- ④ Control remoto
- ⑤ Tope de goma
- ⑥ Conector estándar
- ⑦ 2 llaves de desmontaje
- ⑧ 4 tornillos M 5 x 6 mm
- ⑨ Manual de usuario
- ⑩ Guía Rápida
- ⑪ Cable MP3-Link

Descripción general de la unidad principal

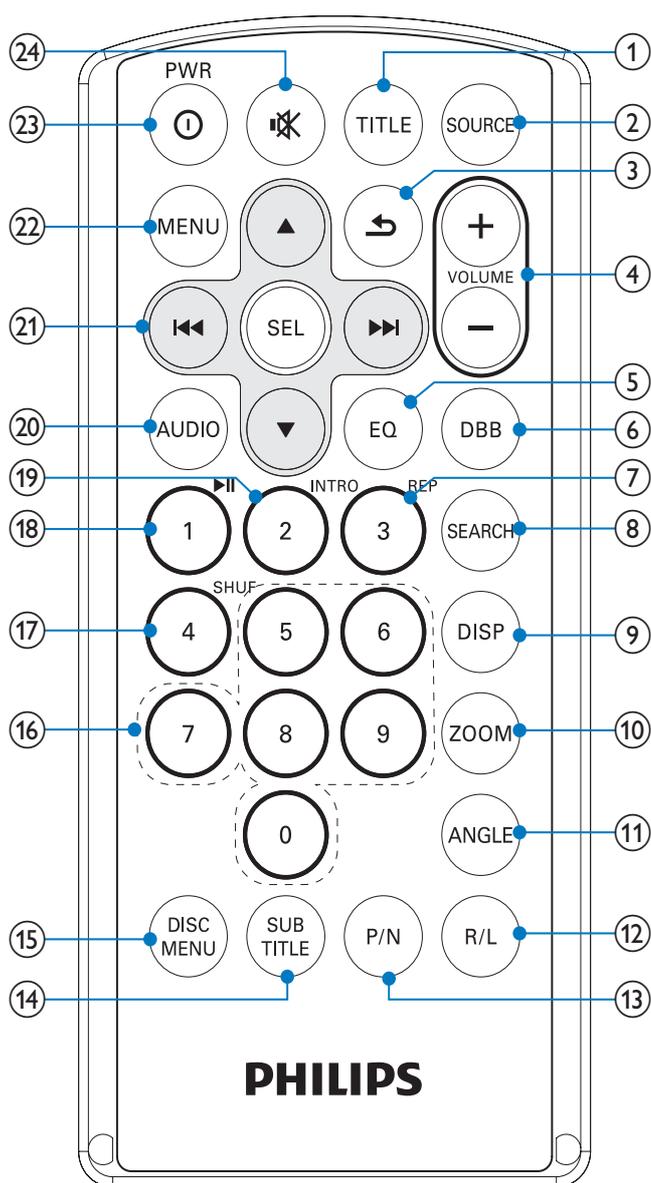


- ① ▲DBB
- Selecciona la banda del sintonizador.
 - Selecciona la carpeta.
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).

- ② ◀◀/▶▶
- Sintoniza la emisora de radio.
 - Salta/busca una pista.

- ③ **MUTE**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Activa o desactiva el silenciamiento.
 - Ajuste el volumen.
 - Confirma la selección.
- ④ **1, ►||**
 - Inicia la reproducción
 - Detiene o reinicia la reproducción.
 - Selecciona la presintonía n° 1
- ⑤ **INTRO, 2**
 - Activa o desactiva la reproducción de búsqueda.
 - Selecciona la presintonía n° 2
- ⑥ **3, REP**
 - Ajusta el modo de repetición de la reproducción.
 - Selecciona la presintonía n° 3
- ⑦ **Sensor del control remoto**
- ⑧ **↶**
 - Vuelve al menú anterior.
 - Detiene la búsqueda.
 - Desactiva el protector de pantalla.
- ⑨ **Pantalla**
- ⑩ **▲**
 - Desbloquea el panel frontal.
- ⑪ **Toma USB**
- ⑫ **EQ/AUDIO**
 - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
 - Accede al menú de ajustes de audio.
- ⑬ **Toma de entrada de audio para equipo externo**
- ⑭ **SHUF, 4**
 - Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
 - Selecciona la presintonía n° 4
- ⑮ **5, P/N**
 - Selecciona la presintonía n° 5
 - Selecciona el formato de salida de vídeo.
- ⑯ **6, R/L**
 - Selecciona la presintonía n° 6
 - Selecciona el canal de audio. 6.
- ⑰ **MENU**
 - Accede al menú del sistema.
- ⑱ **▼SEARCH**
 - Selecciona la banda del sintonizador.
 - Almacena la emisora de radio automáticamente.
 - Selecciona la carpeta.
- ⑲ **SOURCE**
 - Selecciona la fuente de audio.
- ⑳ **Ranura para tarjeta SD/MMC**
- ㉑ **▲**
 - Expulsa el disco.
- ㉒ **Ranura de discos**
- ㉓ **Indicador de estado del panel**
 - Se ilumina cuando está abierto el panel.
- ㉔ **RESET**
 - Restaura la configuración predeterminada.

Descripción del control remoto



- ① **TITLE**
- Accede al menú de títulos del DVD o sale del mismo.
- ② **SOURCE**
- Selecciona el dispositivo conectado.
- ③ **↶**
- Vuelve al menú anterior.
 - Desactiva el protector de pantalla.
- ④ **VOLUME +/-**
- Ajuste el volumen.
- ⑤ **EQ**
- Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- ⑥ **DBB**
- Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ⑦ **3, REP**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción.
 - Selecciona la presintonía n° 3
- ⑧ **SEARCH**
- Almacena la emisora de radio automáticamente.
- ⑨ **DISP**
- Muestra la información de la reproducción.
- ⑩ **ZOOM**
- Amplía o reduce la imagen o el tamaño de la imagen activa.
- ⑪ **ANGLE**
- Selecciona un ángulo o versión distinto de la escena actual del DVD.
- ⑫ **R/L**
- Selecciona el canal de audio.
- ⑬ **P/N**
- Selecciona el formato de salida de vídeo.
- ⑭ **SUBTITLE**
- Selecciona un idioma de subtítulos de DVD o DivX.
- ⑮ **DVD MENU**
- Vuelve al menú principal de DVD.
- ⑯ **5/6/7/8/9/0**
- Selecciona una pista o emisora de radio presintonizada.
- ⑰ **SHUF, 4**
- Activa o desactiva la reproducción aleatoria.
 - Selecciona la presintonía n° 4.

- ⑱ **1, ►||**
- Inicia la reproducción.
 - Detiene o reinicia la reproducción.
 - Selecciona la presintonía nº 1
- ⑲ **INTRO, 2**
- Activa o desactiva la introducción.
 - Selecciona la presintonía nº 2
- ⑳ **AUDIO**
- Accede al menú de ajustes de audio.
- ㉑ **Botones de navegación**
- **◀◀/▶▶**
Sintoniza la emisora de radio.
Salta/busca una pista.
 - **▲/▼**
Selecciona la banda del sintonizador.
Selecciona la carpeta.
 - **SEL**
Confirma la selección.
- ㉒ **MENU**
- Accede al menú del sistema.
- ㉓ **⓪PWR**
- Enciende o apaga la unidad.
- ㉔ **⊗**
- Activa o desactiva el audio.

3 Comienzo

! Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo de la unit. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Instalación del sistema de audio del vehículo

Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio para vehículos de Philips.

! Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para su funcionamiento exclusivo con alimentación CC de 12V con conexión a tierra.
- Instale siempre la unidad en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

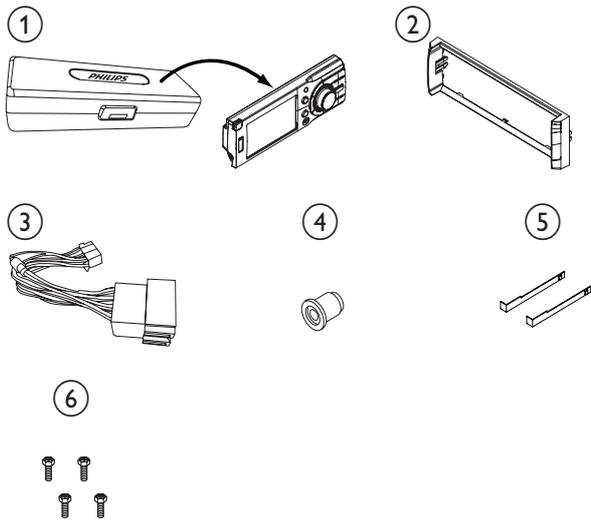
- Al conectar otros dispositivos a esta unit, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión de altavoces

- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

Descripción general de las piezas

Estas son las piezas incluidas necesarias para conectar e instalar esta unidad.



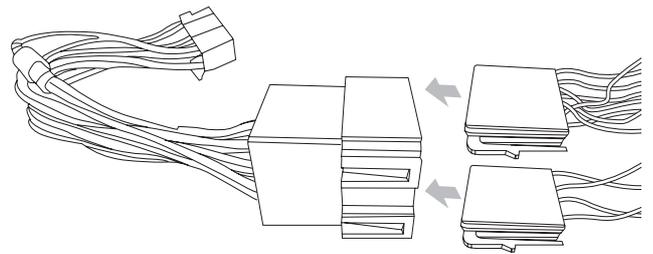
- ① Funda de transporte con panel frontal guardado en el interior
- ② Embellecedor
- ③ Conector estándar
- ④ Tope de goma
- ⑤ 2 llaves de desmontaje
- ⑥ Tornillos: 4 piezas

Conexión de los cables: conectores ISO

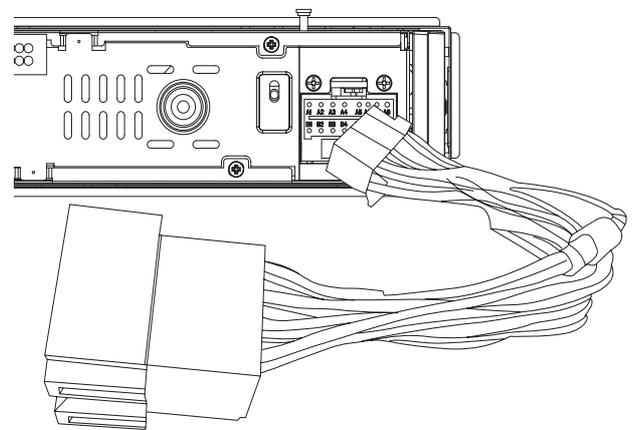
! Precaución

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.

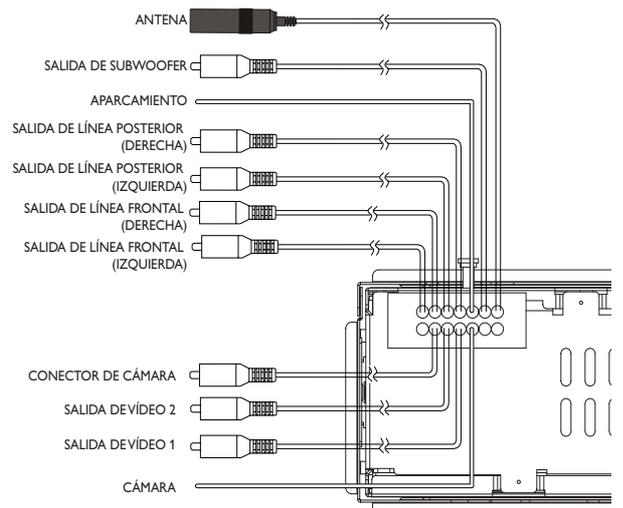
- 1 Extraiga los conectores ISO del salpicadero del vehículo y conéctelos al extremo más grande del conector estándar que se incluye.



- 2 Conecte el otro extremo del conector estándar incluido a la unidad.



- 3 Conecte el resto de tomas, si procede.

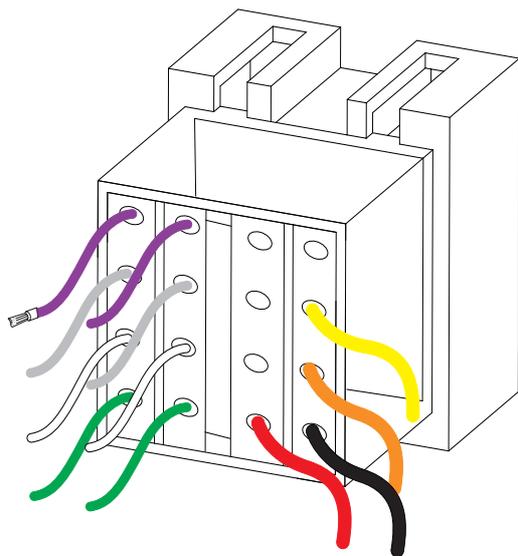


Conexión de los cables: sin conectores ISO

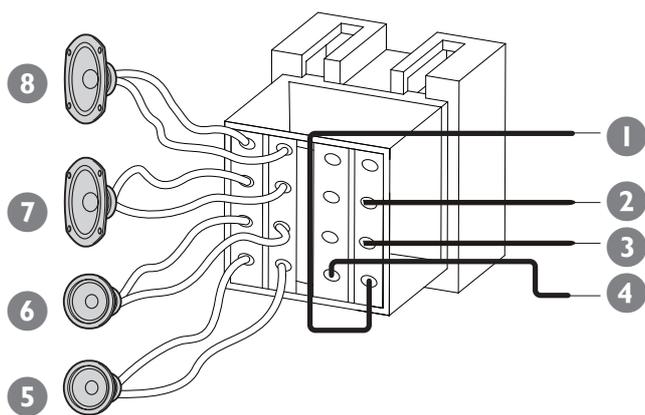
! Precaución

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.

- 1 Corte el extremo más grande del conector estándar que se incluye.

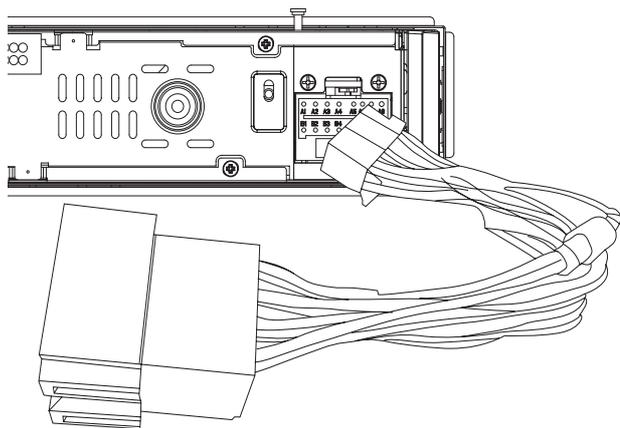


- 2 Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables al conector estándar:

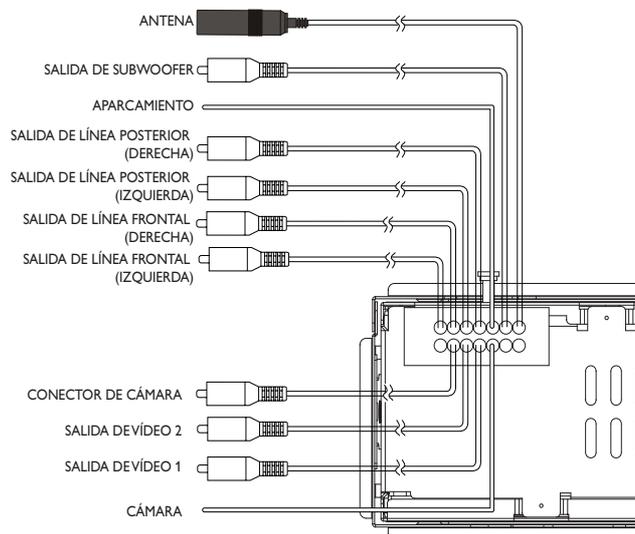


Conector	Conectar a
1 Cable negro	Una superficie metálica del vehículo En primer lugar, conecte el cable de tierra negro y, a continuación, los cables de alimentación amarillo y rojo.
2 Cable amarillo	La batería de +12V del vehículo, que proporciona alimentación continua.
3 Cable naranja/blanco	Ninguna función.
4 Cable rojo	El terminal de alimentación de +12V que proporciona alimentación en la posición de accesorios ACC de la llave de contacto Si el vehículo no dispone de posición ACC, realice la conexión al terminal de la batería de +12V del vehículo, que proporciona alimentación continua. Asegúrese de conectar el cable de tierra negro a una superficie metálica del vehículo en primer lugar.
5 Cables verde y verde/negro	Altavoz izquierdo (posterior)
6 Cables blanco y blanco/negro	Altavoz izquierdo (frontal)
7 Cables gris y gris/negro	Altavoz derecho (frontal)
8 Cables morado y morado/negro	Altavoz derecho (posterior)

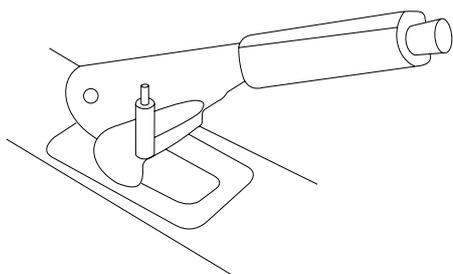
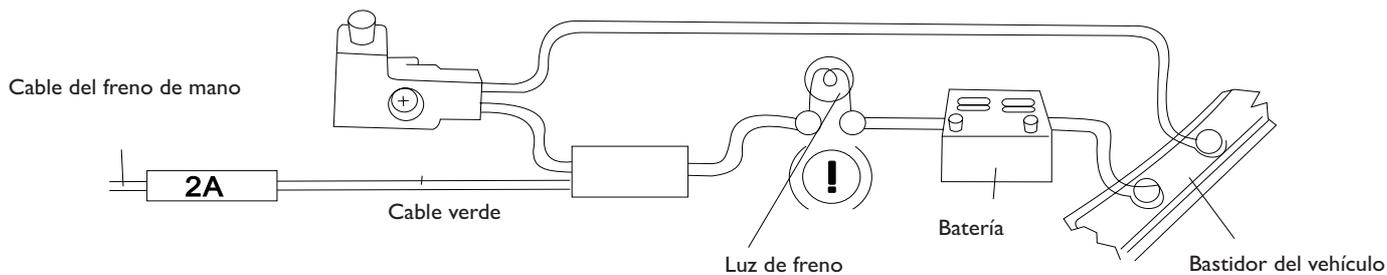
- 3** Conecte el conector estándar incluido a la unidad.



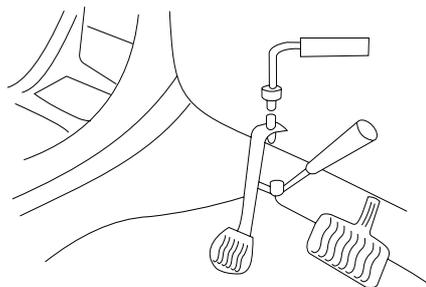
- 4** Conecte el resto de tomas, si procede.



Conexión del cable de freno de mano

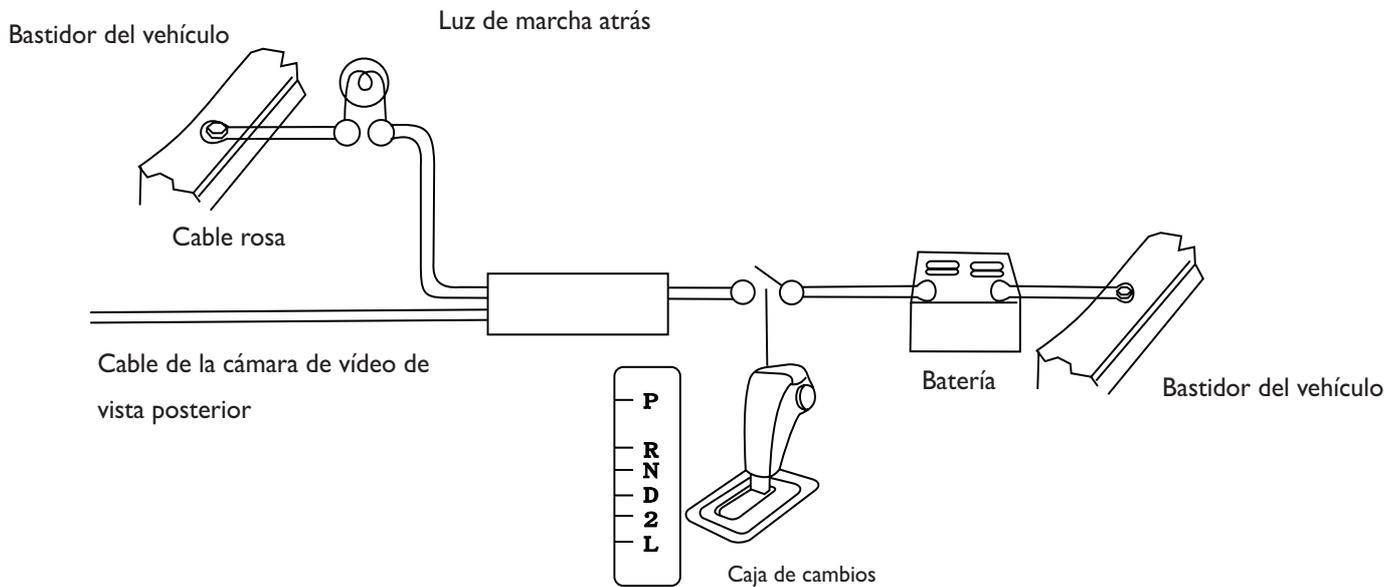


Interruptor del freno de mano



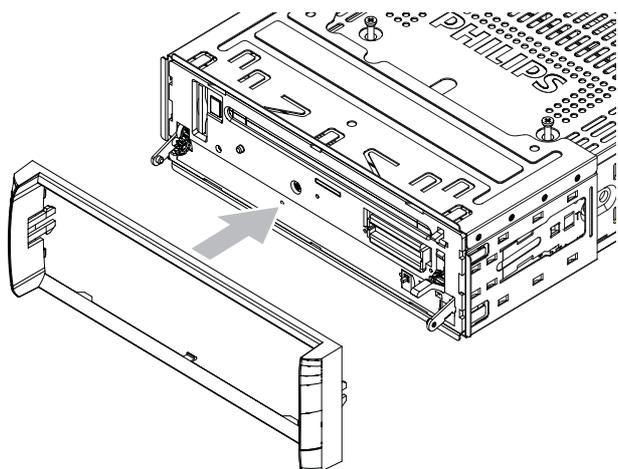
Interruptor del freno de mano

Conexión del cable de marcha atrás

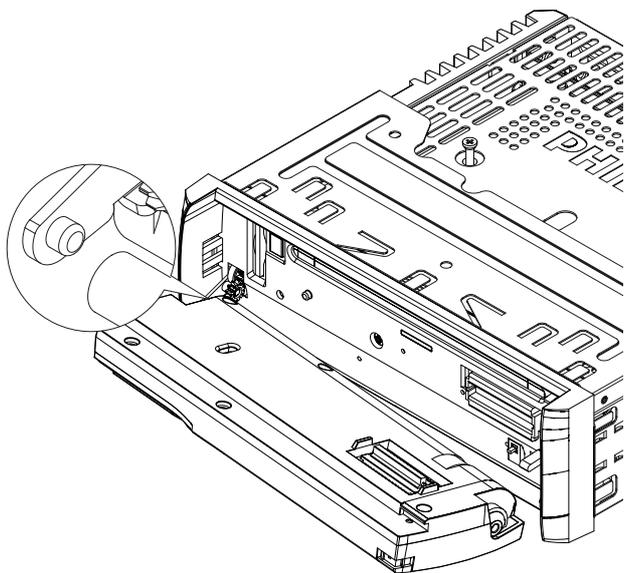


Colocación del panel frontal

1 Coloque el embellecedor.

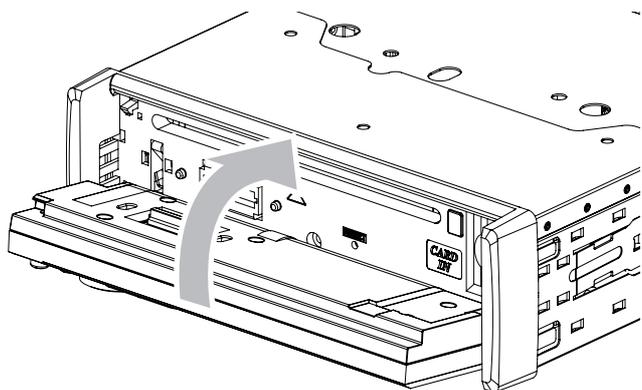


2 Inserte la parte izquierda del panel en el chasis hasta que encaje correctamente.



3 Presione la parte derecha del panel hasta que el mecanismo encaje en su sitio.

4 Cierre el panel frontal.



Montaje en el salpicadero

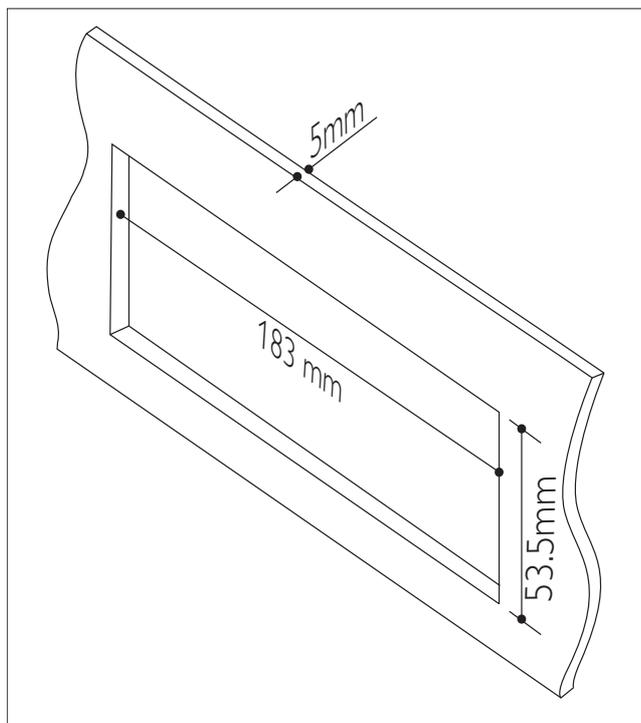
Nota

- Para que el reproductor de DVD funcione correctamente, el chasis debe montarse como máximo en un ángulo de 20 grados con respecto a la horizontal. Asegúrese de que no supera este límite al montarlo.

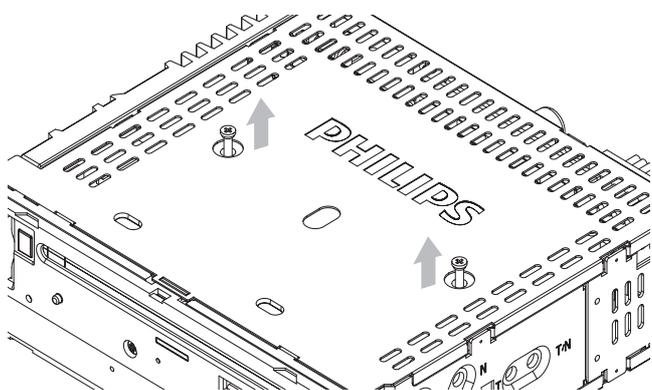
1 Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.

- Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, se puede borrar la memoria del equipo.
- Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.

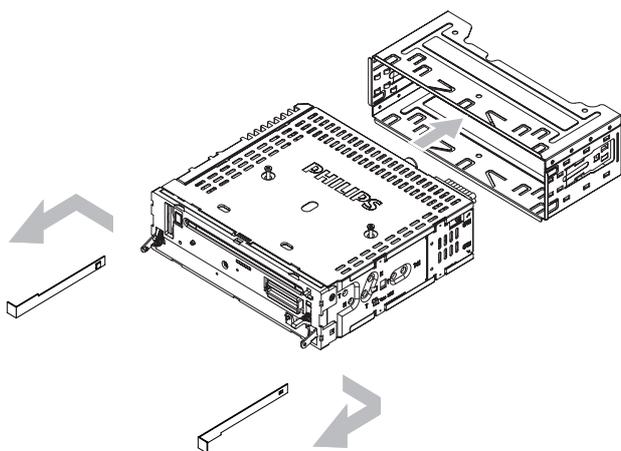
2 Asegúrese de que la abertura del salpicadero del vehículo tiene las siguientes medidas:



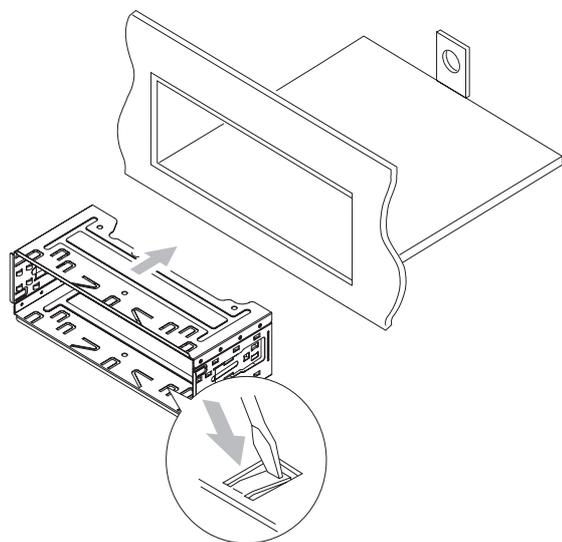
3 Extraiga los dos tornillos de transporte de la parte superior de la unidad.



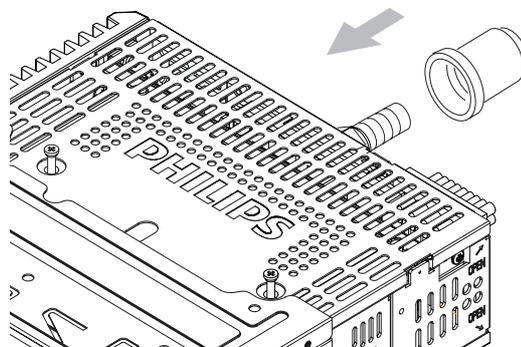
- 4** Extraiga la carcasa de montaje con las llaves de desmontaje.



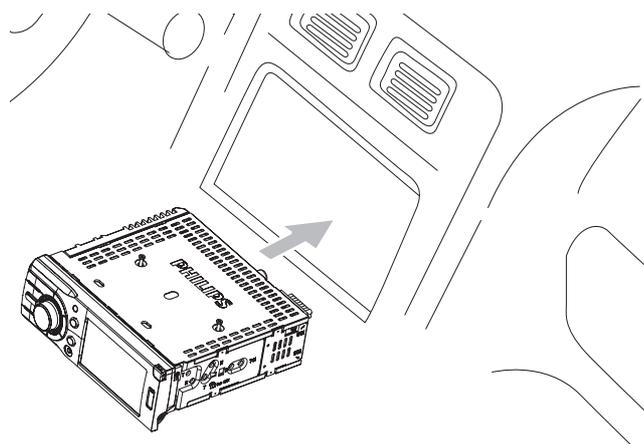
- 5** Instale la carcasa en el salpicadero y doble las pestañas hacia el exterior para fijarla.
- Omite este paso si la unidad no está fijada mediante la carcasa, sino a través de los tornillos incluidos.



- 6** Coloque el tope de goma sobre el extremo del perno.



- 7** Deslice la unidad en el salpicadero hasta que oiga un clic.



- 8** Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.

Instalación de la pila del control remoto

! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

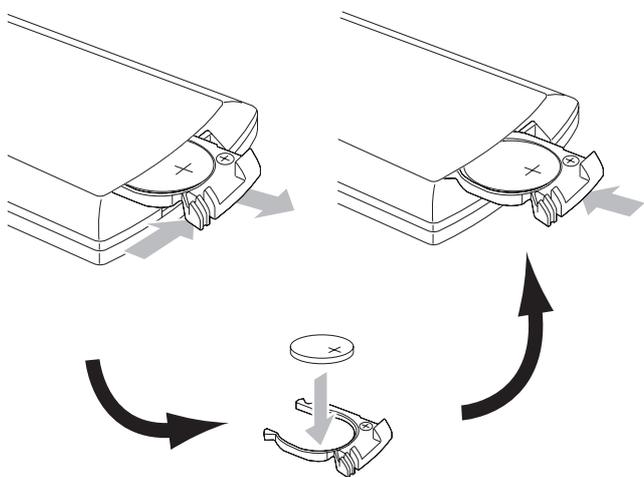
Cuando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 1 pila CR2025 con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.

Cierre el compartimento de las pilas.



Encendido

- 1 Pulse el botón Φ para encender la unidad.
↳ La unidad reproduce el último programa que haya escuchado: DVD, sintonizador, USB o tarjeta SD/MMC

(si hay conectado un dispositivo USB o una tarjeta SD/MMC).

- Para apagar la unidad, pulse el botón Φ durante más de 2 segundos.
- Si no utiliza la unidad durante 5 segundos, cambiará al modo de espera y mostrará el protector de pantalla.

Selección del idioma de visualización

El inglés es el idioma predeterminado de visualización de la pantalla. Puede cambiar el idioma de visualización.

- 1 Pulse **MENU**.
↳ Aparece el menú principal.



- 2 Pulse los botones de navegación del control remoto para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse **SEL** para confirmar.
↳ Aparece el menú de ajustes.



- 3 Seleccione **[IDIOMA DVD]** > **[IDIOMA OSD]**.



- 4 Seleccione el idioma y, a continuación, pulse **SEL**.
- 5 Pulse **↵** para salir.

Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse **SEL** en el control remoto.
- 3 Seleccione **[SISTEMA]** y, a continuación, pulse **▶▶**.
- 4 Seleccione **[MODO TIEMPO]** y, a continuación, pulse **▶▶**.
- ↳ Aparecen las opciones de modo de tiempo:
 - ↳ **[MODO 12 HORAS]**
 - ↳ **[MODO 24 HORAS]**
- 5 Seleccione un modo y pulse **SEL**.
- 6 Pulse **◀◀** para volver al menú anterior; seleccione **[AJUSTE HORA]** y pulse **▶▶**.
- 7 Pulse **▲** o **▼** para introducir el ajuste del reloj y pulse **SEL**.

4 Reproducción

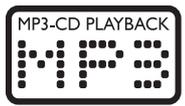
Asegúrese de que el disco o dispositivo contiene archivos de música o vídeo reproducibles. (consulte 'Información del producto' en la página 35)

Nota

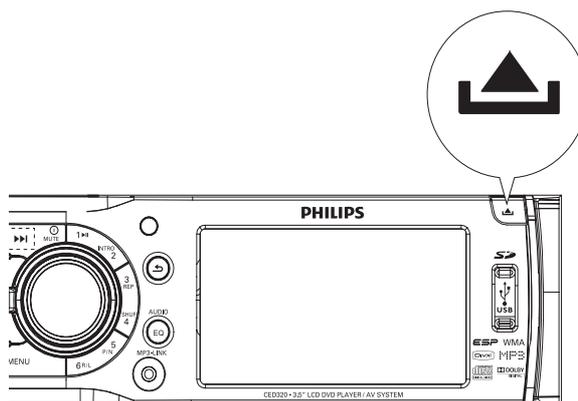
- En el caso de CD grabados en varias sesiones, sólo se reproduce la primera sesión.
- Este unit no admite el formato de audio MP3PRO.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3 (ID3) o en el nombre de un álbum, puede que no se muestre correctamente en la pantalla, ya que dichos caracteres no son compatibles.
- Algunos archivos WMA están protegidos por la gestión de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en este unit.
- Las carpetas o los archivos que superen el límite que admite esta unit no se mostrarán ni se reproducirán.

Reproducción de discos

Podrá reproducir los siguientes discos en la unidad:

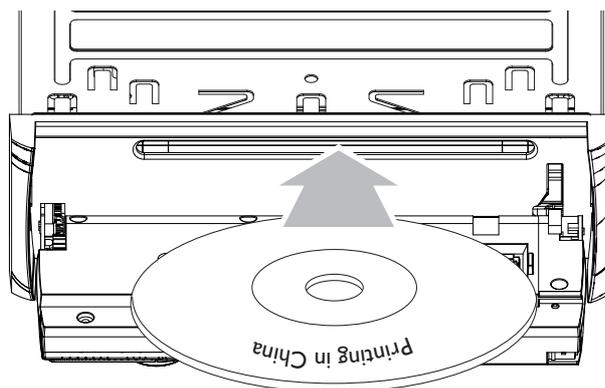
	Disco de vídeo DVD
	CD de vídeo
	MP3
	CD de audio
	CD con archivos JPEG

1 Pulse ▲ para abrir el panel frontal.



2 Inserte el disco en la ranura de discos con la etiqueta hacia arriba.

↳ La reproducción se reanuda desde el punto en el que se detuvo la última vez.



3 Para extraer el disco, pulse el botón ▲

↳ Cuando se extrae el disco, la unidad cambia automáticamente al modo de sintonizador.

4 Cierre el panel frontal.

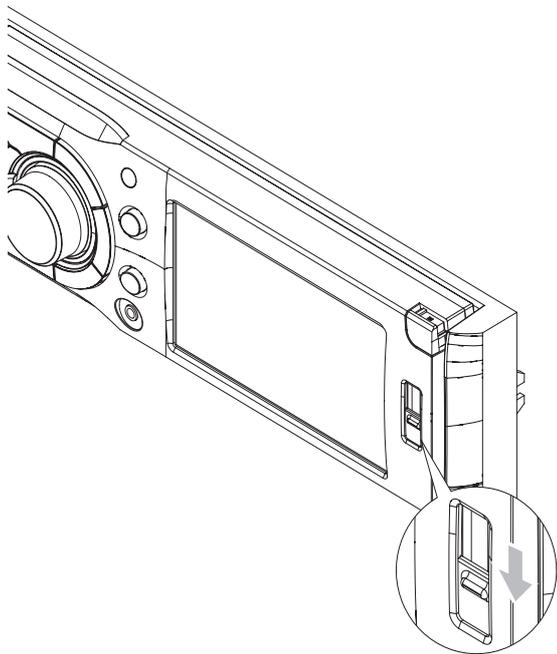
↳ La pantalla se enciende después de varios segundos.

↳ Para discos de vídeo, si aparece un menú: pulse ▲ o ▼ para seleccionar un elemento y pulse ⏪ para comenzar la reproducción.

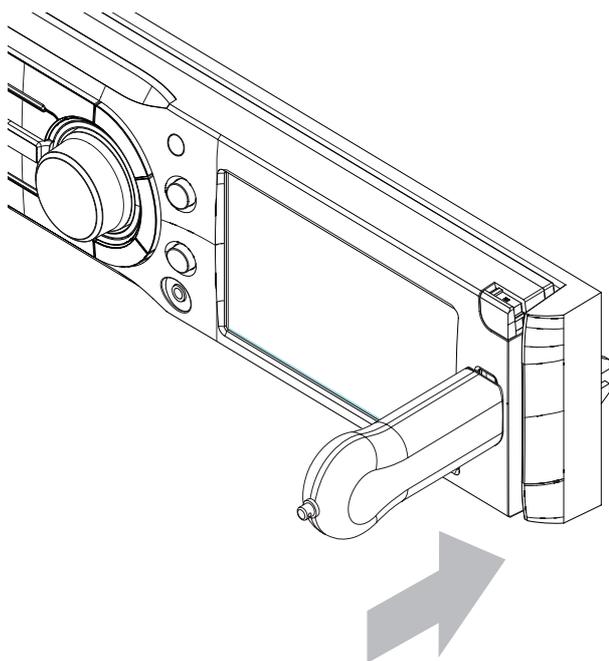
↳ Para discos que contienen MP3, WMA, o JPEG: pulse ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta/pista/imagen y pulse ⏪ para comenzar la reproducción.

Inserción de un dispositivo USB

- 1 Deslice hacia abajo la cubierta de la toma USB.



- 2 Inserte el dispositivo USB en la toma USB.
 - ↳ La unidad comienza a reproducir automáticamente el contenido del dispositivo USB.



Extracción del dispositivo USB

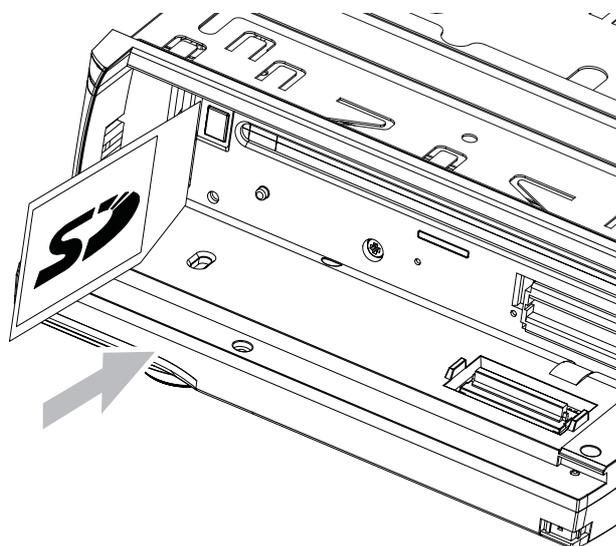
- 1 Pulse para apagar la unidad.
- 2 Extraiga el dispositivo USB.

Inserción de una tarjeta SD/MMC

Nota

- El sistema admite tarjetas SDHC.

- 1 Pulse para abrir el panel frontal.



- 2 Inserte la tarjeta SD o MMC en la ranura para tarjeta.
 - ↳ La unidad comienza a reproducir automáticamente el contenido de la tarjeta SD/MMC.

Extracción de la tarjeta SD/MMC

- 1 Pulse para apagar la unidad.
- 2 Presione la tarjeta hasta que oiga un clic.
 - ↳ La tarjeta se ha desconectado.
- 3 Extraiga de la tarjeta SD/MMC.

Cómo saltar/buscar

Durante la reproducción de un disco de vídeo

- Para ir directamente a un capítulo específico, pulse los botones numéricos del control remoto.
- Para saltar al capítulo anterior/siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
- Para realizar una búsqueda rápida hacia atrás/adelante, pulse **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.
 - ↳ Aparece **[RETROCESO]** o **[AVANCE]**.
Para cambiar la velocidad de búsqueda, pulse repetidamente o durante 3 segundos.
Para reanudar la reproducción normal, pulse .

Durante la reproducción de un disco de audio

- Para ir directamente a una pista específica, pulse los botones numéricos del control remoto.
 - Para ir directamente a pistas con un número superior a 9, pulse primero **0** y, a continuación, el botón numérico.
- Para saltar a la pista anterior/siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.
- Para buscar hacia atrás o hacia adelante rápidamente dentro de la pista actual, pulse **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.

Durante la reproducción de MP3/WMA

- Para seleccionar una pista, pulse **▲** o **▼** para seleccionar la carpeta y **◀◀** o **▶▶** para saltar a la pista anterior/siguiente. También puede pulsar los botones numéricos del control remoto para ir directamente a una pista específica.
- Para buscar hacia atrás o hacia adelante rápidamente dentro de la pista actual, pulse **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.

Para discos de imágenes

- Para saltar a la imagen anterior/siguiente, pulse **◀◀** o **▶▶**.

Reproducción de introducción

En el caso de las pistas de audio, puede reproducir sólo los primeros 10 segundos de cada una.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INTRO**, **2** para seleccionar:
 - **[INTRO][ACTIVADO]**: tras la reproducción de los 10 primeros segundos de cada pista, la reproducción se detiene.
 - **[INTRO][DESACTIVADO]**: cancela la reproducción de introducción e inicia la reproducción normal.

Repetición de la reproducción

Para reproducción de vídeo

Durante la reproducción, pulse **3**, **REP** varias veces para seleccionar:

- **[REPETIR 1]**: repite la reproducción del capítulo actual.
- **[REPETIR TODO]**: repite la reproducción de todos los capítulos del título.
- **[CANCELAR REP.]**: cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para reproducción de discos de audio

Durante la reproducción, pulse **3**, **REP** varias veces para seleccionar:

- **[REPETIR 1]**: repite la reproducción de la pista actual.
- **[REPETIR TODO]**: repite la reproducción de todas las pistas.
- **[CANCELAR REP.]**: cancela el modo de repetición de la reproducción.

Para reproducción de MP3/WMA

Durante la reproducción, pulse **3**, **REP** varias veces para seleccionar:

- **[REPETIR 1]**: repite la reproducción de la pista actual.
- **[REPETIR DIR]**: repite la reproducción de todas las pistas.
- **[REPETIR TODO]**: repite la reproducción de todas las pistas.
- **[CANCELAR REP.]**: cancela el modo de repetición de la reproducción.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir pistas de audio en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUF, 4** para seleccionar:
 - **[ALEATORIO][ACTIVADO]**: inicia la reproducción aleatoria.
 - **[ALEATORIO][DESACTIVADO]**: cancela la reproducción aleatoria.

Selección del idioma de subtítulos

Para discos DVD o DivX que contienen dos o más idiomas de subtítulos.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** en el control remoto varias veces hasta seleccionar el idioma.

Selección del idioma de audio

Para discos de vídeo que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **R/L** en el control remoto varias veces hasta seleccionar el idioma.

Selección del modo de audio

Cuando reproduzca VCD/CD, podrá seleccionar un modo de audio: R (Mono derecho) L (Mono izquierdo) o Stereo (Estéreo).

- 1 Pulse **R/L** varias veces hasta que se seleccione el modo de audio.

Selección del formato de salida de vídeo

El formato de salida de vídeo predeterminado se ha elegido de acuerdo con el formato que se emite en su país. Si la imagen no se visualiza correctamente, cambie la salida de vídeo.

- 1 Pulse **P/N** repetidamente hasta seleccionar:
 - **[NTSC]**: utilizado en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán y otros países.
 - **[PAL]**: utilizado en la mayoría de los países de Europa occidental (excepto en Francia), Australia y otros países.
 - **[AUTO]**: El formato correcto se ajusta de forma automática. Seleccione esta opción si no está seguro del formato que debe seleccionar.

Zoom

Con DVD,VCD y CD de imágenes, puede acercar y alejar las imágenes de vídeo o las fotos.

1 Pulse **ZOOM** varias veces en el control remoto para seleccionar el grado de acercamiento.

- Aparece **[ZOOM]**.



2 Cuando la imagen de vídeo o la foto se amplíe, pulse los botones de navegación para desplazarse por ella.

5 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la banda.
↳ Aparece **[FM]** o **[AM]**.



- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** para sintonizar una emisora de radio manualmente.
 - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse **◀◀** o **▶▶** durante 3 segundos.

Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Almacenamiento automático de emisoras

- 1 Pulse **SEARCH▼** durante 3 segundos.
↳ Las seis emisoras con la señal más fuerte de la banda seleccionada se almacenan automáticamente en los canales presintonizados 1 - 6.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar.
- 2 Pulse uno de los botones numéricos del **1** al **6** durante más de 2 segundos.
↳ La emisora se almacena en el canal seleccionado.

Sintonización de una emisora presintonizada

- 1 Pulse **▲DBB** o **SEARCH▼** para seleccionar la banda.
- 2 Pulse un botón numérico del **1** al **6** para seleccionar la emisora presintonizada.

Selección de emisión estéreo/mono

Para emisoras con señales débiles: para mejorar la recepción, cambie al sonido monoaural.

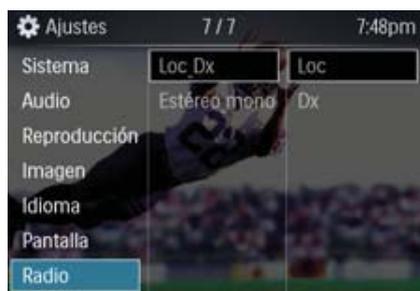
- 1 Pulse **MENU**.
↳ Aparece el menú principal.



- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse **SEL** para confirmar.
↳ Aparece el menú de ajustes.



- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[SINTONIZADOR]** > **[ESTÉREO_MONO]** y, a continuación, pulse ►►.



- **[STEREO]**: emisión estéreo.
- **[MONO]**: emisión mono.

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse ① para confirmar.
- 5 Pulse ↵ para salir.



- **[LOC]** (local): sólo se pueden emitir emisoras con una señal fuerte.
- **[DX]** (distancia): se pueden emitir emisoras con señal fuerte y débil.

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse ① para confirmar.
- 5 Pulse ↵ para salir.

Seleccione la sensibilidad del sintonizador

Antes de comenzar la búsqueda de emisoras de radio, puede seleccionar la sensibilidad del sintonizador:

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse ①.
- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[SINTONIZADOR]** > **[LOC_DX]** y, a continuación, pulse ►►.

6 Ajustes de configuración

Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

- 1 Gire  en el sentido de las agujas del reloj o al contrario para subir o bajar el volumen.

Silencio

Puede desactivar el sonido del audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** .
 - Para volver a activar el sonido, pulse **MUTE**  otra vez.

Activación/desactivación del refuerzo dinámico de graves

- 1 Pulse **▲DBB** durante 3 segundos para mostrar el ajuste actual.
 - ↳ **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
 - ↳ **[DBB OFF]**: la función DBB está desactivada.
- 2 Pulse **▲DBB** de nuevo durante 3 segundos para cambiar el ajuste de DBB.

Selección del ecualizador predefinido

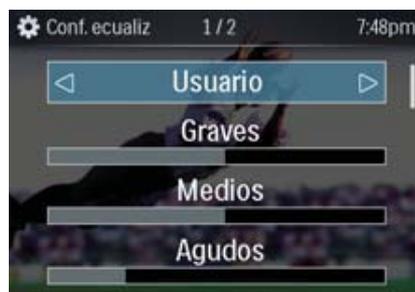
Puede seleccionar el ecualizador predefinido:

- **[USUARIO]**
- **[ESTÁNDAR]**
- **[POP]**
- **[ROCK]**
- **[CLÁSICA]**
- **[JAZZ]**

Nota

- Sólo si selecciona el ecualizador **[USER]** se conservará el valor de sonido ajustado.

- 1 Pulse **EQ/Audio**.
 - ↳ Se muestra el ajuste actual del ecualizador:

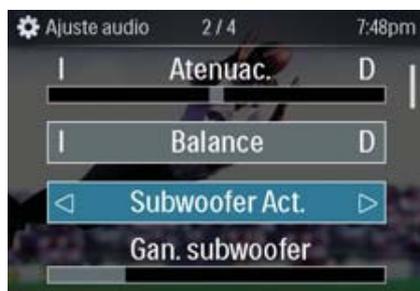


- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar un ecualizador predefinido.
- 3 También puede modificar los siguientes ajustes:
 - **[RAVES]** intervalo de graves: de -7 a +7
 - **[MEDIOS]** intervalo de tonos medios: de -7 a +7
 - **[AGUDOS]** intervalo de agudos: de -7 a +7
 - **[FR. PASO BAJA]** intervalo de filtro de paso bajo: 60, 80, 100, 200.
 - **[PR. PASO MED.]** intervalo de filtro de paso medio: 500, 1000, 1.500, 2.500.
 - **[PR PASO ALTA]** intervalo de filtro de paso alto: 10.000, 12.500, 15.000, 17.500.
- 4 Pulse **↩** para salir.

Otros ajustes de sonido

También puede modificar el balance de los altavoces frontal y posterior, el de los altavoces izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer.

- 1 Pulse **EQ/Audio** durante 3 segundos.
↳ Aparecen las siguientes opciones:



- 2 Pulse ▲ o ▼ varias veces para seleccionar el elemento que se va a ajustar:
 - **[BALANCE]** intervalo de balance: de 10L (10 izquierdo) a 10R (10 derecho). (L = altavoz izquierdo, R = altavoz derecho)
 - **[ATENUACIÓN]** intervalo del atenuador: de 10R (10 posterior) a 10F (10 frontal). (R = altavoz posterior, F = altavoz frontal)
 - **[SUBWOOFER]** subwoofer : ON (activado), OFF (desactivado).
 - **[VOL. SUBW.]** volumen del subwoofer: de 0 a 20
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para cambiar los valores y pulse Ⓞ.
 - También puede girar el botón Ⓞ para seleccionar un valor.
- 4 Pulse ↵ para salir.

Configuración de los ajustes del sistema

- 1 Pulse **MENU**.
↳ Aparece el menú principal.



- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse Ⓞ para confirmar.
↳ Aparece el menú de ajustes.



- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[SISTEMA]** y pulse ▶▶.

[DE- MOS- TRA- CIÓN]	[ACTI- VADO]	Activa el modo de demostración. Si está activado el modo de demostración y la unidad permanece inactiva durante más de 2 minutos, se muestran todas las funciones.
	[DESAC- TIVA- DO]	Desactiva el modo de demostración.
[BIP]	[ACTI- VADO]	Activa el pitido. Cada vez que pulsa un botón, la unidad emite un pitido. Puede activar o desactivar este sonido.
	[DESAC- TIVA- DO]	Desactiva el pitido.
[APAR- CA- MIEN- TO]	[ACTI- VADO]	Desactiva el visionado de DVD mientras se conduce.
	[DESAC- TIVA- DO]	Activa el visionado de DVD mientras se conduce.
[PRE- SINT. VOL.]	[ÚLTI- MO]	Cada vez que enciende la unidad, se mantiene el último ajuste de volumen utilizado.
	[AJUS- TAR]	Cada vez que enciende la unidad, el volumen se ajusta al nivel predefinido.
[NIVEL VOLU- MEN]	0 - 47	Ajusta el volumen inicial si está seleccionado AD] (Ajustar).
[SUS- PEN- SIÓN]	[DESAC- TIVA- DO]	Ajusta el protector de pantalla para que no aparezca nunca.
	[10 S. DES- ACT.]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 10 segundos de inactividad.

	[20 S. DES- ACT.]	Muestra el protector de pantalla automáticamente tras 20 segundos de inactividad.
[CLAVE CO- LOR]	[ROJO]	La retroiluminación de los botones se vuelve roja.
	[AZUL]	La retroiluminación de los botones se vuelve azul.
[MODO TIEM- PO]	[MODO 12 HO- RAS]	
	[MODO 24 HO- RAS]	
[AJUSTE HORA]		Ajusta el reloj.

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse \odot para confirmar.
- 5 Pulse \rightarrow para salir.

Ajustes generales de DVD

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse \odot para confirmar.
- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[DVD GENERAL]**. A continuación, pulse \blacktriangleright para acceder al submenú.



[SISTEMA TV]	[NTSC]	Utilizado en Estados Unidos, Canadá, Japón, México, Filipinas, Corea del Sur, Taiwán y otros países.
	[PAL]	Utilizado en la mayoría de los países de Europa occidental (excepto en Francia), Australia y otros países.
	[AUTO]	El formato correcto se ajusta de forma automática. Seleccione esta opción si no está seguro del formato que debe seleccionar.
[REPR. AUTOM.]	[ACTIVADO]	Reproduce automáticamente el DVD cuando se inserta un disco.
[TIPO TV]	[4:3 PS]	Al reproducir imágenes de altura completamente ajustada, es posible que se recorten los laterales de la imagen.
	[4:3 LB]	Al reproducir imágenes panorámicas, pueden aparecer barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para formato panorámico.
[CONTRASEÑA]	[ÚLTIMO]	Ajusta la contraseña para restringir la reproducción de discos. La contraseña predeterminada es 0000.
[CALIFICACIÓN]	[1 infantil]	Apto para público infantil.

	[2 G]	Apto para todos los públicos.
	[3 PG]	Supervisión de los padres recomendada.
	[4 PG 13]	No apto para menores de 13 años.
	[5 PGR]	Se recomienda que los padres no permitan el visionado a menores de 17 años.
	[6 R]	Restringido. Se recomienda que los padres supervisen a los menores de 17 años.
	[7 NC-17]	No apto para menores de 17 años.
	[8 Adultos]	Sólo para adultos.
[PRE-DETERMIN.]		Restablece los ajustes predeterminados.

4 Pulse los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse \odot para confirmar.

5 Pulse \rightarrow para salir.

Ajustes de vídeo en DVD

Puede ajustar el color para la salida de vídeo.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar [**CONFIGURACIÓN**] y, a continuación, pulse \odot para confirmar.
- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar [**Vídeo1 DVD**]. A continuación, pulse \blacktriangleright para acceder al submenú.
 \rightarrow Aparecen las siguientes opciones:



[BRIGHTNESS]: de 0 a 12.

[CONTRAST]: de 0 a 12.

[HUE]: de -6 a +6.

[SATURATION]: de 0 a 12.

[SHARPNESS]: de 0 a 8.

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse \odot para confirmar.
- 5 Pulse \rightarrow para salir.

Selección de idioma

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse \odot para confirmar.
- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[IDIOMA DVD]** y pulse \gg .
 \rightarrow Aparecen las siguientes opciones:



- \rightarrow [IDIOMA OSD]
- \rightarrow [IDIOMA AUDIO]
- \rightarrow [IDIOMA SUBTÍT]
- \rightarrow [IDIOMA MENÚ]
- \rightarrow [VOD DivX [R]]

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar un elemento y pulse \odot para confirmar.
- 5 Pulse \rightarrow para salir.

Ajustes de la pantalla

Puede ajustar el color de la pantalla.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse \odot para confirmar.
- 3 Pulse los botones de navegación para seleccionar **[VÍDEO DVD]** y pulse \gg para acceder al submenú.
 \rightarrow Aparecen las siguientes opciones:



[BRILLO]: de 0 a 12.

[CONTRASTE]: de 0 a 12.

[SATURACIÓN]: de 0 a 12.

- 4 Pulse los botones de navegación para seleccionar un valor y pulse \odot para confirmar.
- 5 Pulse \rightarrow para salir.

Visualización del código de registro de DivX

DivX es una popular tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX contienen vídeo con un elevado índice de compresión y gran calidad visual que mantiene un tamaño de archivo relativamente reducido. Los archivos DivX pueden incluir además

características multimedia avanzadas como menús, subtítulos y pistas de audio alternativas. Muchos archivos multimedia DivX están disponibles para descargarlos en línea y puede alquilar y comprar vídeos DivX con el servicio DivX VOD (vídeo a petición). Para utilizar este servicio, necesitará el código de registro de DivX VOD de la unidad. Para obtener más información e instrucciones, visite www.divx.com/vod.

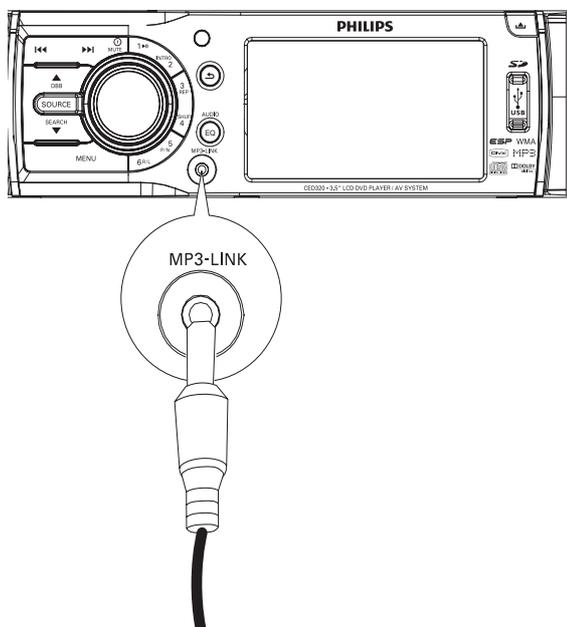
- 1** Pulse **MENU**.
- 2** Pulse los botones de navegación para seleccionar **[CONFIGURACIÓN]** y pulse **SEL** para confirmar.
- 3** Pulse los botones de navegación para seleccionar **[IDIOMA DVD]** y pulse **▶▶**.
- 4** Seleccione **[VOD DivX [R]]** y, a continuación, pulse **SEL**.
↳ Aparece el código de registro de DivX
- 5** Anote el número para consultarlo en el futuro.
- 6** Pulse **↵** para salir.

7 Otros

Cómo escuchar otros dispositivos

Puede conectar un dispositivo de sonido externo a la unidad.

- 1 Conecte el dispositivo de audio externo a la unidad mediante un conector de 3,5 mm.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que se muestre **[AUX]**.



- 3 Ponga en funcionamiento el dispositivo (consulte las instrucciones suministradas con el mismo).

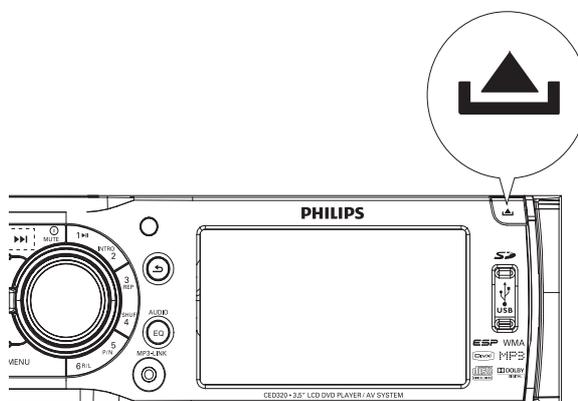
Extracción del panel frontal

Para evitar robos, puede extraer el panel frontal y llevarlo con usted.

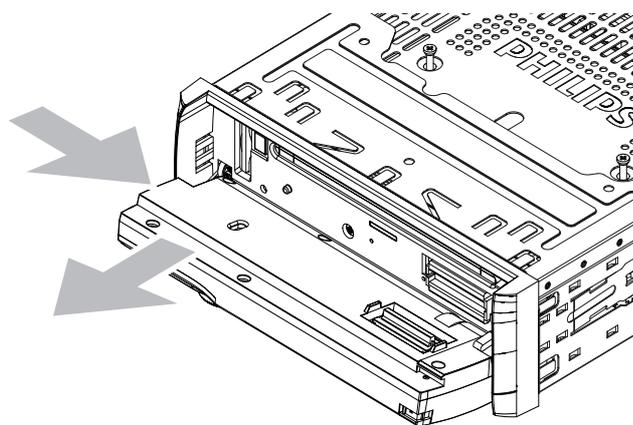
Nota

- Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

- 1 Pulse para liberar el panel.



- 2 Abra el panel y empuje el lado derecho hacia la izquierda para desengancharlo del chasis.



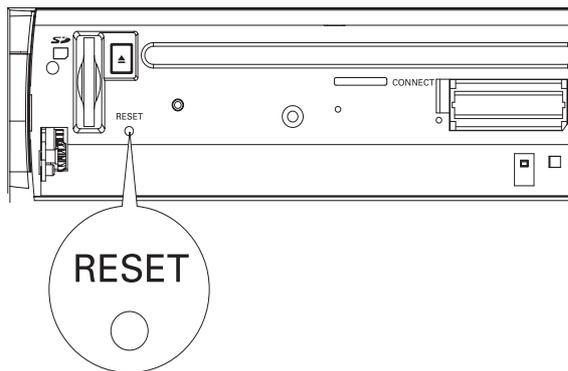
- 3 Quite el panel y guárdelo en la funda protectora que se incluye para protegerlo del polvo y los golpes.

Restablecimiento

Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.

- 1 Quite el panel frontal.
- 2 Pulse **RESET** con un bolígrafo o una herramienta similar.

↳ Todos los ajustes se eliminan, excepto el reloj.



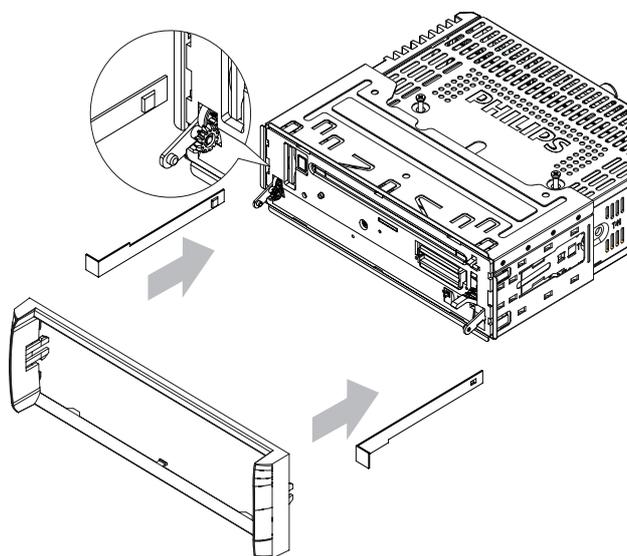
Ajustes predeterminados

Ajustes de sonido		Ajustes del sistema	
Ecualizador	Usuario	Fuente	Sintonizador, FM1, 87.5
Graves	0	Demostración	Desactivada
Medios	0	Oscurecimiento	Desactivada
Agudos	0	Color de botones	Azul
Balance	0	Reloj	Hora actual
Atenuador	0	ESP	10S
Filtro de paso bajo	2	Local/Distancia	Distancia
Filtro de paso medio	2	Pitado	Activado
Filtro de paso alto	2	Estéreo/Mono	Estéreo
		V-Last/Adj	V-Last
		Volumen	20
		Subwoofer	Desactivada
		Volumen del subwoofer	10
		Código PIN	0000
		Desplazamiento automático	Activado

Extracción de la unidad

Para reparar o sustituir la unidad, quítela del salpicadero.

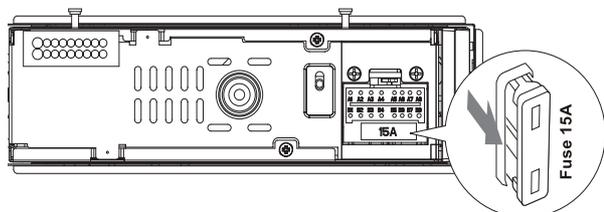
- 1 Quite el panel frontal.
- 2 Quite la unidad con las llaves de desmontaje.



Sustitución del fusible

Si el sistema no recibe alimentación, puede que el fusible esté roto y necesite ser sustituido.

- 1 Quite el panel frontal y extraiga la unidad.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible que tenga el mismo voltaje que el fusible dañado (15 A).
- 4 Sustituya el fusible.



Si el fusible se rompe inmediatamente después de sustituirlo, puede que exista un error. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

8 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

General

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 - 8 Ω
Potencia de salida máxima	50 W x 4 canales
Potencia de salida continua	24 W x 4 canales (4 Ω 10% distorsión armónica total)
Voltaje de salida de preamplificador	2 V (modo de reproducción CD; 1 kHz, 0 dB, Ω carga de 10 k)
Voltaje de salida del subwoofer	2 V (modo de reproducción CD)
Nivel de entrada auxiliar	\geq 500 mV
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	188 x 58 x 193 mm
Peso	1,9 kg

Reproductor de discos

Sistema	Sistema de audio digital de disco
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Relación señal/ruido	>75 dB
Distorsión armónica total	Menos del 0,3 % (1 kHz)
Separación de canales	>55 dB
Formato de señal de vídeo	NTSC/PAL/AUTOMÁTICO
Video output	1 +/- 0,2 V

Sintonizador

Rango de frecuencia - FM	87.5 - 108.0 MHz (Europa) 65 - 74 MHz (OIRT) 87.5 - 107.9 MHz (América)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (Europa) 530 - 1710 KHz (América)
Sensibilidad utilizable - FM	8 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 μ V
Respuesta de frecuencia	30 Hz - 15 KHz
Separación estéreo	30 db (1 kHz)
Relación señal/ruido	>55 dB

LCD

Tamaño de pantalla	3,5 pulgadas (16:9)
Resolución de pantalla	320 x 234 puntos
Área activa	76,32 x 42,822 mm
Separación entre píxeles	0,2385 x 0,183 mm
Índice de contraste	350
Brillo	220 cd/m

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)

- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas
- ISO9660, Joliet
- Maximum title number: 512 (depending on file name length)
- Maximum album number: 255
- Supported sampling frequencies: 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- Supported Bit-rates: 32~256 (kbps), variable bit rates

9 Solución de problemas



Precaución

- No quite nunca la carcasa de este unit.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar esta unit, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.Philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que la unit esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie (consulte 'Comienzo' en la página 11).

No hay alimentación

- No se ha arrancado el motor del coche. Arranque el motor del coche.
- La unidad no se ha conectado correctamente.
- El fusible está roto. Sustituya el fusible (consulte 'Sustitución del fusible' en la página 34).

No hay sonido

- El volumen es demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Los altavoces no se han conectado correctamente.

El control remoto no responde

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el control remoto y la unidad.
- Desde una distancia próxima, apunte con el control remoto directamente a la unidad.
- Cambie la pila del control remoto.
- Hay problemas de funcionamiento. Consulte las instrucciones.

No se reproduce el disco

- El disco está colocado al revés. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está arriba.
- El disco está sucio. Límpielo con un paño limpio, suave y que no deje pelusa. Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- El disco es defectuoso. Pruebe con otro disco.
- El disco no es compatible. Pruebe con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco está restringido. Reduzca las restricciones en cuanto al nivel de clasificación (consulte 'Ajustes de vídeo en DVD' en la página 30).
- El disco es de un código de región no compatible con la unidad. Use un disco con el código de región adecuado. (consulte 'Código de región' en la página 39)

No hay imagen

- El cable del freno de mano no se ha conectado correctamente. Compruebe el cableado del freno de mano. (consulte 'Conexión del cable de freno de mano' en la página 15)

La imagen parpadea o se ve distorsionada.

- Los ajustes de DVD vídeo no concuerdan con los del DVD. Modifique los ajustes de DVD vídeo (consulte 'Ajustes de vídeo en DVD' en la página 30).
- El vídeo no se ha conectado correctamente. Compruebe las conexiones (consulte 'Conexión de los cables: sin conectores ISO' en la página 13).

Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más fuertes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono (consulte 'Selección de emisión estéreo/mono' en la página 24).

Se han perdido las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería al terminal que siempre tiene alimentación.

El fusible está roto

- El tipo de fusible no es el correcto. Sustitúyalo por un fusible de 15 A (consulte 'Sustitución del fusible' en la página 34).
- El cable de los altavoces o de alimentación está conectado a tierra. Compruebe las conexiones.

La pantalla muestra ERR-12

- Error de datos de USB/SD/MMC. Compruebe el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC.

10 Glosario

C

Código de región

Sistema que permite la reproducción de los discos sólo en la región indicada. La unidad únicamente reproduce los discos que tengan códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con varias regiones (o con todas las regiones).

M

MMC

MultimediaCard. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener 10 veces más datos que un CD normal.

S

SD

Secure Digital. Tipo de tarjeta con una memoria flash.

SDHC

La tarjeta Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD alcancen más capacidad, desde 4 GB a 32 GB, y cada vez más.

W

WMA (audio de Windows Media)

Formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de gestión de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación de vídeo de Windows Media y tecnología de codificación de audio de Windows Media.

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Modelo:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

	Nro. de serie
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (6) meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Hertein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labrune Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Almafuerde 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

POLIZA DE GARANTIA PARA MEXICO

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro **CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la republica al **01 800 504 62 00** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles**, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES.- Monitores para computadora.

12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara) , cámaras de video, radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, reproductores de audio digital MP3 (Internet), decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, equipos modulares, sintoamplificadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

6 MESES.- radio relojes, radios A.M./F.M., auto estéreos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.

3 MESES.- Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, audifonos.

PHILIPS

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto Importado por:
Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Av. La Palma No.6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México. C.P. 52784
Tel. 52 69 90 00

Centro de Información al Cliente
Información General

LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA
01 800 504 62 00
CORREO ELECTRONICO
philips@merkafon.com

MODELO _____ No. DE SERIE _____

La presente garantía contará a partir de: DIA _____ MES _____ AÑO _____

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro **Centro de información al Cliente**, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- * Servicio de sus aparatos Philips
- * Información de productos y Talleres Autorizados Philip:
- * Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips
- * Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio

CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO		CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO	
ACAPULCO, GRO	744	483-32-96	serproa@yahoo.com.mx	S	MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	55-67-19-92 55-67-22-66	chyr_electronica@yahoo.com.mx	S
AGUASCALIENTES, AGS	449	915-51-81	jimsaele@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA ORIENTE	55	57-58-89-37	cnoguedam@terra.com.mx	S
CAMPECHE, CAMP.	981	816 25 75	oreza@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA PONIENTE	55	58 12 44 12	raulmtzm@avantel.net	S
CANCUN, Q ROO.	998	984 18 74	gamma Cancun@webtelmex.net.mx	S	MONTERREY, N.L	818	375-16-17 400-54-03	mcesa@prodigy.net.mx	S
CD. JUAREZ, CHIH	656	618-21-28 623-46-20	teleservicio@prodigy.net.mx	S	MORELIA, MICH	443	312-03-17	multiservicios_profesionales_de_zamora@msn.com	S
CD. OBREGON, SON	644	412-41-51 416-20-93	mena747@prodigy.net.mx	S	NEZAHUALCOYOTL EDO.MEX	55	57-33-34-98	vicentegutierrez@prodigy.net.mx	S
CD. VICTORIA, TAMPS	834	315-66-03 312-51-93	eeii_smiller@yahoo.com.mx	S	OAXACA, OAX	951	516-47-37	elfrancistor@prodigy.net.mx	S
COLIMA, COL	312	314-03-01	tv_antenas@hotmail.com	S	ORIZABA, VER	272	724 38 53	barreda_electronics@hotmail.com	S
CUERNAVACA, MOR	777	313-00-49 313-90-92	centroserviciohertz@hotmail.com	S	PACHUCA, HGO	771	714-15-81	zaratealc@hotmail.com	S
CULIACAN, SIN	667	716-15-10	stereovox@cln.megared.net.mx	S	POZA RICA, VER	782	824 47 82	sonydigital@prodigy.net.mx	S
CHIHUAHUA, CHIH	614	421-59-30 421-63-61	comercialdomestica@hotmail.com	S	PUEBLA, PUE	222	248-77-64 231-63-77	rascon12@prodigy.net.mx	S
CHILPANCINGO, GRO.	747	471 72 73	ingelec_gro@hotmail.com	S	QUERETARO, QRO	442	216-10-09		S
DURANGO, DGO	618	825-00-05	evsurdgo@yahoo.com	S	SALTILLO, COAH	844	415 35 80	electronicadigital_07@hotmail.com	S
GUADALAJARA, JAL	33	36-15-72-62 36-16-83-27	www. Leecom.com.mx	S	SAN LUIS POTOSI, S.L.P	444	815-34-07	centro_servicioslp@prodigy.net.mx	S
HERMOSILLO, SON	662	210-54-95 210-05-86	manuelw@prodigy.net.mx	S	SATELITE. EDO. MEX	55	55 62 59 73	missus_satelite@hotmail.com	S
IRAPUATO, GTO	462	626-51-10	tv_gase@hotmail.com	S	TAMPICO, TAMPS	833	214 13 60	electromovie@prodigy.net.mx	S
LA PAZ, B.C.S	612	122-95-99	cenalfa@prodigy.net.mx	S	TEPIC, NAY	311	212-66-93	spe_tn@hotmail.co	S
LEON, GTO	477	770-26-99	tecespecializados@hotmail.com	S	TIJUANA, B.C.N	664	621-22-15	wwegi1@telnor.net	S
MATAMOROS, TAMPS	868	813-50-13	digitalelectronica@comunicable.net	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	214-83-09		S
MAZATLAN, SIN	669	982-42-21	e_santel@hotmail.com	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	213 62 94		S
MERIDA, YUC	999	928-59-05	evia2@prodigy.net.mx	S	TORREON, COAH	871	732-49-49	jomar02@prodigy.net.mx	S
MEXICALI, B.C.N	686	561-98-08 561-98-18	bajaelectronics@aol.com	S	TUXTLA GUTIERREZ, CHIS	961	618-19-08	kcvideo@prodigy.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA ARAGON	55	57 94 06 34	philipservicio@hotmail.com	S	URUAPAN, MICH	452	524-08-38 524-37-78	rosaliaq@mich1.telmex.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA CENTRO	55	55 21 60 07	unitelmex@yahoo.com.mx	SR	VERACRUZ, VER	229	932-78-23 932-44-44	antza@ver.megared.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA SUR	55	55-36-71-03 55-36-25-75	centroservicioelectronico@hotmail.com	S	VILLAHERMOSA, TAB	993	314-31-36 314-61-67	villatec@intrasur.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	53 68 30 21	tissaser@prodigy.net.mx	S	ZACATECAS, ZAC.	492	922 31 63	sertecmur@hotmail.com	S

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al **01 800 504 62 00** (lada sin costo)

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panama: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: CED320_55_UM_V3.0

